Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 52 (1960)
Heft: 3

Vorwort: Vorwort = Avant-propos
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VORWORT

Nachdem sich Heft 1/2 mit den Vorarbeiten für Wasserbauten befaßte, behandelt dieses Heft das Problem und den Stand der Seenregulierung, die meistens ein Kompromisswerk verschieden gearteter Interessen (Hochwasserschutz, Schiffahrt, Wasserkraftnutzung) darstellt und besonders auch dem Wunsche der Uferanstößer zum vermehrten Schutze des landwirtschaftlich und siedlungstechnisch genutzten Bodens entspricht; sodann orientiert das Heft in knapper Weise über die im Dienste der Landwirtschaft stehende Wasserwirtschaft (Bewässerung, Entwässerung, Realersatz bei Kraftwerkbauten) und über die Probleme des Wassers als Rohstoff für Mensch und Industrie.

Der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband hat sich seit seiner Gründung auch mit einigen dieser Probleme, insbesondere aber mit der Seenregulierung, befaßt, und zwar mit Eingaben an die zuständigen eidgenössischen Behörden über Maßnahmen zur besseren Regulierung der Seen im allgemeinen, über die Regulierung bestimmter Seen und vor allem als Anregungen für die kriegswirtschaftliche Regulierung der Seen während der beiden Weltkriege und für die Nachkriegsperiode anfangs der zwanziger Jahre zwecks Gewinnung zusätzlicher Energie. Diese Vorstöße erfolgten auf Grund eigener Untersuchungen, von Rundfragen bei den Elektrizitätswerken, der Durchführung von öffentlichen Versammlungen u. a. m. Bereits 1929 faßte der Verband beispielsweise eine Resolution zugunsten der II. Juragewässerkorrektion, und die Hauptversammlung des Jahres 1957 in Bern stand ganz im Banne dieses großen Bauvorhabens (Tagungsreferat über Probleme der II. Juragewässerkorrektion sowie Dreiseen- und Aareschiffahrt von Murten bis Solothurn zwecks Kenntnisnahme der Probleme im Gelände).

In den Jahren 1945 und 1946 führte der SWV Exkursionen zum Studium von Berghangentwässerungen in das Prätigau bzw. in die Gebiete von Giswil—Mariental—Entlebuch durch; 1949 fand über diese Probleme eine Konferenz mit den zuständigen eidg. Behörden statt.

Abschließend sei noch darauf hingewiesen, daß Stand und Probleme der einzelnen Seeregulierungen in neuerer Zeit in verschiedenen Sonderheften der «Wasser- und Energiewirtschaft» behandelt wurden, so über die im Tessin gelegenen Seen 1953, Seen im Einzugsgebiet des Rheins 1954, der Rhone 1955, der Aare 1957 und der Reuß 1958.

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

AVANT-PROPOS

Le numéro 1/2 a été consacré aux travaux préparatoires d'ouvrages hydrauliques. Le présent numéro concerne brièvement le problème et la situation actuelle de la régularisation des lacs, qui est généralement un compromis tenant compte des différents intérêts en jeu (protection contre les inondations, navigation, utilisation des forces hydrauliques), de même que du désir des riverains relatif à une meilleure protection du sol cultivable ou habitable. Ce numéro traite ensuite rapidement de l'économie hydraulique au service de l'agriculture (irrigation, drainage, dédommagements lors de la construction d'usines hydroélectriques), ainsi que des problèmes de l'eau, en tant que matière première pour l'homme et l'industrie.

L'Association Suisse pour l'Aménagement des Eaux s'est également occupée, dès sa fondation, de quelques-uns de ces problèmes, notamment de la régularisation des lacs, en adressant des requêtes aux autorités fédérales compétentes, en vue de mesures à prendre pour améliorer d'une manière générale cette régularisation, de celle de certains lacs et surtout de la régularisation durant les deux guerres mondiales et de la période d'après la guerre de 1914, en vue d'augmenter la production de l'énergie hydroélectrique. Ces requêtes étaient basées sur nos propres investigations, sur des enquêtes auprès des entreprises électriques, sur des assemblées publiques, etc. En 1929 déjà, notre Association présentait une résolution en faveur de la deuxième correction des cours d'eau jurassiens, et l'Assemblée générale de 1957, à Berne, fut en majeure partie consacrée à cette œuvre de grande envergure (rapport de problèmes posés par la deuxième correction des eaux du Jura et course en bateau par les trois lacs et l'Aar, de Morat à Soleure, qui permit de se rendre compte sur place des problèmes posés).

En 1945 et 1946, notre Association organisa des excursions pour l'étude de l'assèchement de terrains en pente dans le Prätigau et dans la région de Giswil—Mariental—Entlebuch. En 1949, ce problème a été traité lors d'une conférence avec les autorités fédérales compétentes.

Pour terminer, nous rappellerons que la situation et les problèmes de la régularisation de certains lacs ont été traités récemment dans différents numéros spéciaux de «Cours d'eau et Énergie», notamment des lacs au Tessin en 1953, lacs dans le bassin versant du Rhin en 1954, Rhône en 1955, Aar en 1957 et Reuss en 1958.

ASSOCIATION SUISSE POUR L'AMÉNAGEMENT DES EAUX